联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3983
26 February 1999

CHINESE

第三九八三次会议逐字记录

1999年2月26日星期五,上午10时40分

在纽约总部举行

主　席:	福勒先生	(加拿大)
成员国:	阿根廷	彼得雷拉先生
	巴林	布阿莱先生
	巴西	瓦莱先生
	中国	陈旭先生
	法国	德雅梅先生
	加蓬	当格-雷瓦卡先生
	冈比亚	贾格内先生
	马来西亚	哈斯米先生
	纳米比亚	安贾巴先生
	荷兰	科艾曼斯先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	斯洛文尼亚	蒂尔克先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	伯利先生

99-85154 (c)

上午 10 时 40 分开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉观察团(联安观察团)的报告(S/1999/202)

主席(以法语发言): 我谨通知安理会,我收到了安哥拉和赞比亚代表的来信,要求邀请他们参加有关安理会议程项目的讨论。根据惯例并征得安理会同意,我提议根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,卡内罗先生(安哥拉)和瓦卢比塔先生(赞比亚)在安理会议席就座。

主席(以法语发言): 我代表安理会欢迎安哥拉领土管理部副长伊吉诺·卡内罗将军阁下、总统对外事务顾问维克托·利马先生阁下及安哥拉代表团其他成员。

我代表安理会欢迎赞比亚外交部长尊敬的凯利·瓦卢比塔阁下、内政部长尊敬的卡泰莱·卡伦巴博士阁下、议会外交事务委员会主席尊敬的韦尔农·姆瓦安加先生阁下及赞比亚代表团其他成员。

(以英语发言)

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/1999/203,其中载有安理会在先前磋商中拟定的一份决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意下列其他文件: S/1999/147,1999 年 2 月 12 日安全理事会根据其有关安哥拉局势的第 864(1993)号决议成立的委员会主席给安全理事会

主席的信；S/1999/166,1999 年 2 月 18 日安哥拉常驻联合国代表给秘书长的信；以及 S/1999/182,1999 年 2 月 20 日赞比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信。

第一位发言者是安哥拉领土管理部副部长伊吉诺·卡内罗将军阁下,我现在请他发言。

卡内罗先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言,由代表团提供口译)：我代表安哥拉共和国政府向安理会各成员致意,并衷心感谢秘书长和安全理事会为重建安哥拉和平与民族和解所作的努力。

此刻或许是安哥拉人、联合国、非洲和广大国际社会在又一和平任务结束之际欢欣庆祝的良好时机——但任务须是成功的。

然而不幸的是,在安全理事会着手就一项终止联合国安哥拉观察团(联安观察团)的决议草案进行表决的今天,我们所经历的并非如此,原因是若纳斯·萨文比先生再次打破了我们对和平的最大希望,而这种希望在自 1994 年签署《卢萨卡议定书》以来的过去三年中一直增长。我们要在此强调,以其背叛安哥拉政府和国际社会展开的和平努力的新行为来看,绝不能再指望萨文比先生帮助解决安哥拉冲突,因为他个人的议程与可就终止安哥拉冲突达成的任何谅解不相符。

萨文比先生正不惜一切代价地试图抓住权力。由于他未能通过 1992 年的选举而做到,他只要能依靠某些方面提供的支持和作战物质以继续在安哥拉发动战争,就将继续推进其以武力夺权的无情攻势。

安哥拉政府认为,如果国际社会作出更大承诺并建立监测对联合国制裁的遵守情况的更严格机制,萨文比先生和他的武装团体就会很快被解除军事能力,而条件就会有利于重建安哥拉和平。

只有我们在共同的事业中为同样的目标一道行动,这一点才可行,这种目标主要是帮助安哥拉最终结束过去 30 年中摧残我国的战争状态。这是安哥拉政府的深深信念。我们不相信其行为方式超出我们的陈述的任何国家的善意,哪怕它的借口是帮助安哥拉实现和平。这种所谓的贡献只有在同安哥拉政府密切合作中作出,才有

用处。

在这方面,我们谨呼吁安哥拉的邻国同萨文比先生断绝一切联系,并停止使他能在安哥拉进行战争的一切后勤支助。

关于赞比亚,安哥拉政府坚信,目前的外交步骤将促使赞比亚当局比以往任何时候都更警惕地防止赞比亚领土继续被用作萨文比先生进行军事活动所需的军事和后勤物资的转运点。我们坚信,安哥拉政府同联合国之间的新的合作范围的结果是,将采取新的和更多的严格措施来孤立萨文比先生和使他无法行动。

我们希望所有会员国将通过电讯制裁。

我们谨借此机会赞扬制裁委员会发挥的作用和对其活动所给予的新的和进一步的推动。我们鼓励委员会竭尽全力以使所有会员国遵守所通过的制裁。

在纽约同安全理事会成员一起就有关联合国在安哥拉驻留的后续布局的一系列广泛的概念进行讨论之后,我们现在已作好准备向中央政府提交我们认为最适合于安哥拉当局愿在我国看到的模式的那些建议。在几天内,我们将向安全理事会转达我们的立场。

最后,我谨代表安哥拉人民对第一、第二和第三期联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察团所作的努力向联合国表示我们深切的谢意。我们还谨向为安哥拉和平事业牺牲自己生命的所有联合国人员致以深切敬意。虽然结果并非圆满成功,但是已经见到许多积极方面,为此我们衷心感谢你们。

主席(以英语发言): 在我单上报名的下一位发言者是赞比亚外交部长,凯利 · S · 瓦卢比塔阁下。现在我请他发言。

瓦卢比塔先生(赞比亚)(以英语发言):主席先生,首先请允许我向你、向秘书长和向安全理事会全体成员转达奇卢巴总统和赞比亚人民兄弟般的热烈问候。

首先,请让我感谢你和安全理事会所有其他成员允许我国代表团今天在这一机构发言。我今天发言的目的是将我国政府对安哥拉政府指控赞比亚向安盟提供后勤和军事支持,使战争和安哥拉人民的苦难保持下去的关切记录在案。为此目的,安哥

拉政府已对赞比亚和其他被指控为安盟支持者发出了进行战争的威胁。

众所周知的是,在南部非洲的解放斗争中以及在谋求和平解决该区域冲突的过程中,赞比亚一直发挥着枢钮作用。鉴于这一事实,赞比亚是该区域获得独立最早的国家之一。我们几乎为所有为其国家争取独立的解放运动提供了避难所。这包括人运,它构成了目前的安哥拉政府和安盟,它现在正在为反对政府而战。

我们是在充分认识到这一严重责任包含的后果情况下作出这一决定的。的确,这项工作在人力上和经济上的代价对我国是巨大的。我们的许多国民丧失了生命,我国的经济基础设施,如公路和桥梁被我们四周敌对的殖民政权和少数人政权破坏。

虽然对我们年青的独立和主权进行了这些威胁,但是赞比亚坚定地继续为解放运动提供避难所,因为我们的坚定信念是,只要邻国仍处于殖民和少数人统治之下,我们自已的和平与安全便不能得到保证。

正是本着这一精神,赞比亚同国际社会一起花费了 14 个月的时间、精力和资源促进人运同安盟之间的谈判,其结果是在 1994 年 11 月 20 日签署了历史性的《卢萨卡议定书》。

我用这一历史背景表明赞比亚始终是和平的热忱主张者。因此,最不幸的是赞比亚今天被姐妹的安哥拉共和国指责为破坏国际社会通过联合国以及安哥拉各当事方本身十分艰苦努力所获得的和平与稳定。

尽管已同安哥拉联合调查了这些指控中的大多数,但是我国感到奇怪的是这些指控甚至在今天还在被人重复。此外,联合国安全理事会派遣了制裁安盟委员会当时的主席肯尼亚大使马胡古调查这些指控,而非洲统一组织派遣了主管政治事务的助理秘书长丹尼尔·安东尼奥大使进行同一任务。上述所有调查都证明赞比亚是无辜的。但是,由于安哥拉政府不断进行指责,赞比亚已向秘书长科菲·安南先生发出邀请,请他再次派团到赞比亚调查这些指控。

令人遗憾的是,由于安盟没有充分遵守《卢萨卡议定书》的条款,《议定书》中所体现的安哥拉和平进程失败了。安盟在这方面的行为是完全不能接受的,并受到赞比亚的谴责。鉴于议定书已经实施了三分之二,和平进程的失败就更令人惋惜。我们认为,尽管有目前的障碍,《卢萨卡议定书》仍然是和平解决安哥拉冲突的最好基础。

在已经投入大量时间、精力和资金后,在已经取得如此大的进展后,如果国际社会抛弃《卢萨卡议定书》,那将是一个巨大的悲剧。因此,在安理会考虑结束联合国安哥拉观察团时,应作出一切努力以确保不会造成一个真空,因为那可能导致这个南部非洲分区域的安全局势的恶化。这样一种局势将对我国的安全产生有害影响。事实上,自从在安哥拉恢复敌对行动以来,流入赞比亚的非法武器增加了,这些武器被用于犯罪活动。此外,从安哥拉流入赞比亚的难民也增加了。

赞比亚政府还感到关切的是,在我们在刚果民主共和国的调解努力已取得很大进展时,安哥拉提出这些严重的指控。因此,这些指控有可能破坏赞比亚对刚果民主共和国冲突的调解。

我想最后请安理会成员放心,尽管安哥拉提出这些指控,赞比亚政府正在充分遵守安全理事会对安盟的制裁。我还想重申我国不动摇地致力于整个南部非洲区域的和平与稳定。

赞比亚和安哥拉是姊妹国家,我们将努力通过双边办法解决我们的分歧。

<u>主席</u>(以英语发言):我感谢赞比亚外交部长对我说的客气话。

我的理解是,安全理事会准备开始就它面前的决议草案(S/1999/203)进行表决。如果没有人反对,我现在就将该决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

<u>进行了举手表决</u>。

<u>赞成</u>:

阿根廷、巴林、巴西、加拿大、中国、法国、加蓬、冈比亚、马来西亚、纳米

比亚、荷兰、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席(以英语发言):共 15 票赞成。决议草案作为第 1229(1999)号决议一致通过。

名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对议程上这个项目的审议。安全理事会将继续处理这个事项。

上午11时零5分散会